**CORRIGENDUM no.1**

**to the**

**TENDER DOSSIER**

**Publication Reference: NEAR/BEG/2023/EA-LOP/0196**

**Subject: Reconstruction and adaptation works of selected public buildings across Serbia**

**Location: Republic of Serbia**

**The tender dossier is corrected or modified as follows:**

**VOLUME 1, Section 1, INSTRUCTIONS TO TENDERERS (d4b\_itt\_en), page 6 of 21**

Section No: 8.1

Instead of:

Tenderers may submit questions in writing to the following address up to 21 day before the deadline for submission of tenders, specifying the publication reference and the contract title:

Ministry of Finance

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

Division for Tender Preparation and Contract Management

3-5 Sremska St, VII floor, office 701

11000 Belgrade, Republic of Serbia

E-mail: [cfcu.questions@mfin.gov.rs](mailto:cfcu.questions@mfin.gov.rs)

The contracting authority must reply to all tenderers’ questions at least 8 days before the deadline for receipt of tenders.

Read:

Tenderers may submit questions in writing to the following address up to 21 day before the deadline for submission of tenders, specifying the publication reference and the contract title:

Ministry of Finance

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

Division for Tender Preparation and Contract Management

53 Balkanska St, ground floor

11000 Belgrade, Republic of Serbia

E-mail: [cfcu.questions@mfin.gov.rs](mailto:cfcu.questions@mfin.gov.rs)

The contracting authority must reply to all tenderers’ questions at least 8 days before the deadline for receipt of tenders.

**VOLUME 1, Section 1, INSTRUCTIONS TO TENDERERS (d4b\_itt\_en), page 13 and 14 of 21**

Section No: 17.3  
Instead of:

All tenders must be sent to the contracting authority before the deadline set in the contract notice.

Participants may choose to submit their tender:

(a) either by post or by courier service, in which case the evidence shall be constituted by the postmark or the date of the deposit slip[[1]](#footnote-1)**.** In such case**,** the tender must be sent to the following address:

Ministry of Finance,

Government of the Republic of Serbia Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

Division for Tender Evaluation and Contracting

3-5, Sremska St., VII floor, Office 701,

11000 Belgrade, Republic of Serbia

(b) or by hand-delivery to the premises of the contracting authority by the participant in person or by an agent, in which case the evidence shall be constituted by acknowledgment of receipt. If tenders are hand delivered they should be delivered to the following address:

Ministry of Finance,

Government of the Republic of Serbia Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

Division for Tender Evaluation and Contracting

3-5, Sremska St., VII floor, Office 701,

11000 Belgrade, Republic of Serbia

Working hours of the Contracting Authority: 8:00 – 15:00 (Local Time)

**Note:** In case the request to participate is submitted by post or by courier service, the Contracting Authority (CFCU) should be informed by e-mail that the tender is submitted and should be expected. The information should be sent to the following e-mail address: [ec@mfin.gov.rs](mailto:ec@mfin.gov.rs) .

The contracting authority may, for reasons of administrative efficiency, reject any application or tender submitted on time to the postal service but received, for any reason beyond the contracting authority's control, after the effective date of approval of the evaluation report, if accepting tenders that were submitted on time but arrived late would considerably delay the evaluation procedure or jeopardise decisions already taken and notified.

Read:

All tenders must be sent to the contracting authority before the deadline set in the contract notice.

Participants may choose to submit their tender:

(a) either by post or by courier service, in which case the evidence shall be constituted by the postmark or the date of the deposit slip[[2]](#footnote-2)**.** In such case**,** the tender must be sent to the following address:

Ministry of Finance,

Government of the Republic of Serbia Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

Division for Tender Evaluation and Contracting

53, Balkanska St., ground floor,

11000 Belgrade, Republic of Serbia

(b) or by hand-delivery to the premises of the contracting authority by the participant in person or by an agent, in which case the evidence shall be constituted by acknowledgment of receipt. If tenders are hand delivered they should be delivered to the following address:

Ministry of Finance,

Government of the Republic of Serbia Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

Division for Tender Evaluation and Contracting

53, Balkanska St., ground floor,

11000 Belgrade, Republic of Serbia

Working hours of the Contracting Authority: 8:00 – 15:00 (Local Time)

**Note:** In case the request to participate is submitted by post or by courier service, the Contracting Authority (CFCU) should be informed by e-mail that the tender is submitted and should be expected. The information should be sent to the following e-mail address: [ec@mfin.gov.rs](mailto:ec@mfin.gov.rs) .

The contracting authority may, for reasons of administrative efficiency, reject any application or tender submitted on time to the postal service but received, for any reason beyond the contracting authority's control, after the effective date of approval of the evaluation report, if accepting tenders that were submitted on time but arrived late would considerably delay the evaluation procedure or jeopardise decisions already taken and notified.

**VOLUME 1, Section 2, TENDER FORM (d4c tenderform en), page 1 of 7**

Section A: Name and address of contracting authority  
Instead of:

Ministry of Finance, Government of the Republic of Serbia

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

3-5 Sremska St. VII floor, Office 701

Belgrade, 11000

Republic of Serbia

Read:

Ministry of Finance, Government of the Republic of Serbia

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

53 Balkanska St., ground floor

Belgrade, 11000

Republic of Serbia

**VOLUME 1, Section 3, TENDER GUARANTEE FORM, (d4d\_tenderguarantee\_en), page 2 of 2**

Section: Name and address of the Contracting Authority

Instead of:

Ministry of Finance, Government of the Republic of Serbia

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

3-5 Sremska St., VII floor, Office 701  
Belgrade, 11000

Republic of Serbia

Read:

Ministry of Finance, Government of the Republic of Serbia

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

53 Balkanska St., ground floor  
Belgrade, 11000

Republic of Serbia

**VOLUME 2, Section 1, CONTRACT FORM, (d4n\_contract\_en), page 1 of 3**

Section: the contracting authority

Instead of:

Government of the Republic of Serbia, represented by the Ministry of Finance

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

3-5 Sremska St., VII floor, office 701

Belgrade 11 000, Serbia

Read:

Government of the Republic of Serbia, represented by the Ministry of Finance

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

53 Balkanska St, ground floor

Belgrade 11 000, Serbia

**VOLUME 2, Section 1, SPECIAL CONDITION, (d4o\_specialconditions\_en), page 1 of 8**

Article 4

Instead of:

For the Contracting Authority

|  |  |
| --- | --- |
| Name: | Ministry of Finance, Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU) |
| Contact person: |  |
| Address: | Sremska 3-5 St, VII floor, office 701, 11 000 Belgrade, Serbia |
| Telephone: |  |
| Fax: |  |
| e-mail: |  |

Read:

For the Contracting Authority

|  |  |
| --- | --- |
| Name: | Ministry of Finance, Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU) |
| Contact person: |  |
| Address: | 53 Balkanska St, ground floor, 11 000 Belgrade, Serbia |
| Telephone: |  |
| Fax: |  |
| e-mail: |  |

**VOLUME 2, Section 4, PERFORMANCE GUARANTEE, (d4r\_perfguarantee\_en), page 1 of 2**

Section: Name and address of the Contracting Authority

Instead of:

For the attention of

Ministry of Finance

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

3-5 Sremska St.,

11 000 Belgrade,

Republic of Serbia

referred to below as the ‘contracting authority’

Read:

For the attention of

Ministry of Finance

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

53 Balkanska St.,

11 000 Belgrade,

Republic of Serbia

referred to below as the ‘contracting authority’

**VOLUME 2, Section 5, GUARANTEE ON PRE-FINANCING, (d4q\_prefinanceguarantee\_en), page 1 of 2**

Section: Name and address of the Contracting Authority

Instead of:

For the attention of

Ministry of Finance

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

3-5 Sremska St.,

11 000Belgrade,

Republic of Serbia

Referred to below as the ‘contracting authority’

Read:

For the attention of

Ministry of Finance

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

53 Balkanska St.,

11 000 Belgrade,

Republic of Serbia

Referred to below as the ‘contracting authority’

**VOLUME 2, Section 6, RETENTION GUARANTEE, (d4s\_retentionguarantee\_en), page 1 of 2**

Section: Name and address of the Contracting Authority

Instead of:

For the attention of

Ministry of Finance

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

3-5 Sremska St.,

11 000 Belgrade,

Republic of Serbia

referred to below as the “contracting authority”

Read:

For the attention of

Ministry of Finance

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

53 Balkanska St.,

11 000 Belgrade,

Republic of Serbia

referred to below as the “contracting authority”

All other terms and conditions of the tender dossier remain unchanged. The above alterations and/or corrections to the tender dossier are integral part of the tender dossier.

1. It is recommended to use registered mail in case the postmark would not be readable. [↑](#footnote-ref-1)
2. It is recommended to use registered mail in case the postmark would not be readable. [↑](#footnote-ref-2)